



Universiteit
Leiden
The Netherlands

Verbal derivation and valency in Citumbuka

Chavula, J.J.

Citation

Chavula, J. J. (2016, May 11). *Verbal derivation and valency in Citumbuka*. LOT dissertation series. LOT, Utrecht. Retrieved from <https://hdl.handle.net/1887/39665>

Version: Not Applicable (or Unknown)

License: [Licence agreement concerning inclusion of doctoral thesis in the Institutional Repository of the University of Leiden](#)

Downloaded from: <https://hdl.handle.net/1887/39665>

Note: To cite this publication please use the final published version (if applicable).

Cover Page



Universiteit Leiden



The handle <http://hdl.handle.net/1887/39665> holds various files of this Leiden University dissertation.

Author: Chavula, J.J.

Title: Verbal derivation and valency in Citumbuka

Issue Date: 2016-05-11

Bibliography

- Abraham, Werner and Elisabeth Leiss (2006). Personal and Impersonal Passives: Definite vs Indefinite Diatheses. In *Transactions of the Philological Society* Vol. 104, 2, 259-296.
- Alexiadou, A., E. Anagnostopoulou, and Florian Schäfer (2005). The properties of anticausatives cross-linguistically. (To appear) in Frascarelli (ed.). *Phases of interpretation*.
- Asada, Yuko (2012). Against the complex predicate analysis of secondary predication. *Proceedings of ConSOLE xviii*, 53-76.
- Baker, Mark. C. (1996). On the Structural Position of Themes and Goals. In J. Rooryck and L. Zaring (eds.) *Phrase Structure and the Lexicon*. Dordrecht: Kluwer, 7-34.
- Bentley, M.E. (1994). *The Syntactic effects of Animacy in Bantu Languages*. PhD thesis, Indiana University.
- Bresnan, Joan and Sam A. Mchombo (1987). Topic, Pronoun and Agreement in Chicheŵa. *Language* 63, (4), 741-782
- Bleotu, Adina Camelia (2012). Why Does IT Always Rain on Me? On Weather Verbs. *Proceedings of the First Central European Conference in Linguistics for postgraduate Students*, 59-81.
- Blevins, J.P. (2003). Passives and Impersonals. *Journal of Linguistics* 39, 473-520.
- Blevins, J.P. (2006). Passive and impersonal constructions. In E.K. Brown (ed), Elsevier *Encyclopaedia of Language and Linguistics*, 2nd edition, vol. 9, 236-239.
- Bostoen, K., Sebastian Dom & Guillaume Segerer (2015). The antipassive in Bantu. *Linguistics* 53(4): 731-772.
- Bostoen, Koen (2008). Bantu Spirantization. *Diachronica* 25(3), 299-356.
- Bostoen, K. & Mundeke, L. 2011. 'The Causative/Applicative Syncretism in Mbuun (Bantu B87, DRC): Semantic Split or Phonemic Merger?'. *Journal of African Languages and Linguistics* 32 (2), 179–218.
- Bresnan, Joan and Sam A. Mchombo (1987). Topic, Pronoun and Agreement in Chicheŵa. *Language* 63, (4) 741-782
- Bresnan, J. and L. Moshi (1993). Object asymmetries in comparative Bantu. In Sam Mchombo (ed). *Theoretical aspects of Bantu grammar 1*. California: CSLI Publications,
- Bril, Isabelle (2007). Reciprocal constructions in Nêlêmwa (New Caledonia). In Vladimir P. Nedjalkov Emma Geniušienė and Zlatka Guentcheva (eds) *Reciprocal constructions*. Amsterdam: John Benjamins:
- Buell, Leston C., (2012). Class 17 as a non-locative noun class in Zulu. *Journal of African Languages and Linguistics*, 1-35.

- Caballero, Gabriela (2010). Scope, phonology, and morphology in an agglutinating language: Choguita Rarámuri (Tarahumara) variable suffix ordering. *Morphology* 20, 165-204.
- Centre for Language Studies (1999). Sociolinguistic surveys of four Malawian languages: with reference to education. University of Malawi, CLS, Zomba.
- Centre for Language Studies (2005). *The orthography of Citumbuka*. Blantyre: E+V Publications.
- Centre for Language Studies (2006). Language Mapping Survey for northern Malawi I Report. University of Malawi, Centre for Language Studies, Zomba.
- Comrie, Bernard (1976). the syntax of causative constructions: cross-language similarities and divergences. In Masayoshi Shibatani (ed.) *Syntax and Semantics Vol.6: The grammar of causative constructions*. London: Academic Press, 261-312.
- Comrie, Bernard (1977). In Defence of Spontaneous Demotion: The Impersonal Passive. *Syntax and Semantics* Vol. 8, 47-58.
- Comrie, Bernard. (1985). Causative verb formation and other verb-deriving morphology. *Language typology and syntactic descriptions*, V1. III, ed. by Timothy Shopen. Cambridge: Cambridge University Press, 309-348.
- Comrie, Bernard (1988). Passive and Voice. In Masayoshi Shibatani (ed). *Passive and Voice*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins, 9-24.
- Davies, Mary-Elizabeth (2014). *The Locality of Chieftainship: Territory, Authority and Local Politics in Northern Malawi, 1870-1974*. Doctoral thesis. Leiden University.
- De Groot, Casper (2008). Depictive secondary predication in Hungarian. In Chr. Schroeder, G. Hentschel and W. Boeder (eds). *Secondary predicates in Eastern European languages and beyond*, 69-96. Oldenburg. (Downloaded from UvA-DARE, the institutional repository of the University of Amsterdam (UvA) <http://hdl.handle.net/11245/2.63677>).
- De Kind, J. and K. Bostoen (2012). The Applicative in Cilubà Grammar and Discourse: A semantic Goal Analysis. *Southern African Linguistics and Applied Language Studies* 30, 101-124.
- Demuth, Katherine (1990). Locatives, Impersonals and Expletives in Sesotho. *The Linguistic Review* 7, 233-249.
- Dixon, RMW (2000). A typology of causatives. Form, syntax and meaning. In RMW Dixon and Alexandra Y. Aikhenvald (eds.) *Changing Valency*. Cambridge: Cambridge University press, 30-83
- Doke, Clement (1935). *Bantu Linguistic terminology*. London: Longman, Green.
- Dom, Sebastian (Forthcoming). Reciprocal markers in Kikongo dialect continuum: untangling the difference between two near-synonyms by

Bibliography

- means of a multiple logistic regression analysis. Available on Academia.edu
- Dom, Sebastian, K. Bostoen, & Guillaume Segerer. 2015. Antipassive/associative polysemy in Cilubà (Bantu, L31a): a plurality of relations analysis. *Studies in Language* 39(2), 354-385.
- Downing, Laura (2001). Liquid Spirantization in Jita. *Malilime: Malawian journal of Linguistics*, 2:1-27.
- Downing, Laura J. (2006). The Prosody and syntax of Focus in Chitumbuka. *ZAS Papers in Linguistics* 43, 2006: 55-79.
- Downing, Laura J. (2011). The prosody of 'dislocation' in selected Bantu languages. *Lingua* 121, 772-786.
- Downing, Laura, J. and Al Mtenje (2011). Prosodic phrasing of Chichewa relative clauses. *Journal of African Languages and Linguistics* 32, 65-112.
- Dressler, Wolfgang (1968). *Studien zur verbalen Pluralität*. Wien: Österreichische Akademie der Wissenschaft, Phil-Hist.
- Dubinsky, Stanely and Ron Simango (1996). Passive and stative in Chichewa: evidence for modular distinctions in grammar. *Language* Vol. 72, No.4, 749-781.
- Elmsie, W.A. (1891). *Notes on the Tumbuka languages as spoken in Mombera's country*. Aberdeen: Belmont works.
- Evans, Nicholas (2008). Reciprocal Constructions: Towards a Structural Typology. In Ekkhard König and Volker Gast (eds). *Reciprocals and reflexives: Theoretical and Typological Explorations*. Berlin: Mouton de Gruyter, 33-103
- Fleisch, Axel (2005). Agent phrases in Bantu passives. FK Erhard Voeltz (ed). *Studies in Africa Linguistic Typology*. Amsterdam: John Benjamins, 93-111
- Frajzyngier, Zygmunt (1982). Indefinite agent, Passive, and Impersonal Passive: a functional approach. *Lingua* 58, 267-290.
- Fufa, Tolemariam (2009). *A typology of verbal derivation in Ethiopian Afro-Asiatic Languages*. Doctoral thesis. Leiden University.
- Garry, J.O and E. L. Keenan (1977). On collapsing Grammatical relations in Universal Grammar. In Peter Cole and Jerrold Sadock (eds.) *Syntax and Semantics: Grammatical Relations, Vol. 8*, Academic Press, 83-119.
- Geniušienė, Emma (2007). Some typologically relevant properties of reciprocal markers and arrangement of subsequent chapters. In Vladimir P. Nedjalkov Emma Geniušienė and Zlatka Guentcheva (eds) *Reciprocal constructions*. Amsterdam: John Benjamins:
- Givón, Talmy (1976). Some constraints on Bantu causativization. In Masayoshi Shibatani (ed.) *Syntax and Semantics 6: The grammar of causative constructions*. London: Academic press. pp325-352.

- Givón, T and Boniface Kawasha (2006). Indiscrete grammatical relations: The Lunda passive. Tasaku Tsunoda and Taro Kageyama (eds). *Voice and Grammatical relations*. Amsterdam: John Benjamins.
- Golovko, Evgeniy V. (1993). On non-causative effects of causativity in Aleut. In Bernard Comrie and Maria Polinsky (eds.) *Causatives and Transitivity*. Amsterdam: John Benjamins, 385-390.
- Good, Jeff (2005). Reconstructing morpheme order in Bantu: the case of causativization and applicativization. *Diachronica* 22, 3-57.
- Good, Jeff (2006). Constraining morphosyntactic templates: a case study of Bantu verbal suffixes. Paper presented at LSA annual meeting, Albuquerque.
- Good, Jeff (2007). Slowing towards deponency: A family of mismatches in the Bantu verb stem. In Matthew Baerman et al (eds.) *Deponency and morphological mismatches*. Oxford: Oxford University Press, 203-230.
- Grimshaw, Jane and Sten Vikner (1993). Obligatory Adjuncts and the structure of events. *Knowledge and language Vol. 11, lexical and conceptual structure*, 143-155
- Guthrie, Malcom (1971). *Comparative Bantu*. London: Gregg Press.
- Haspelmath, Martin, (1999). External possession in a European areal language. In Doris L. Payne and Immanuel Barshi (eds.) *External possession [Typological Studies in Language 39]*. Amsterdam: John Benjamins, 109-135.
- Haspelmath, Martin (2003). The geometry of grammatical meaning: semantic maps and cross-linguistic comparison. In Michael Tomassello (ed.), *The psychology of language. Cognitive and functional approaches to language structure*, vol. 2. Mahwah NJ: Lawrence Erlbaum Associates.
- Haspelmath, Martin (2004). Coordinating constructions: an overview. In Martin Haspelmath (ed.) *Coordinating constructions*. Amsterdam: John Benjamins, 3-39
- Hong, Zhou (1999). Cognate objects in Chinese. *Toronto Working Papers in Linguistics*. Toronto University.
- Hyman, Larry M. (2003). Suffix ordering in Bantu: a morphological approach. In Geert Booij and Jaap van Marle (eds.) *Yearbook of Morphology 2002*, 245-281.
- Hyman, Larry M. (2006). Affixation by place of articulation: Rare and mysterious. Proceedings of the Rara and Rarissima conference, Leipzig, March 29- April 1, 2006.
- Hyman, Larry M. and Alessandro Duranti (1982). On Object Relations in Bantu. In Paul Hopper and Sandra Thompson (eds) *Syntax and Semantics: Studies in Transitivity. Vol. 15*, 217-239. Academic Press.
- Inkelas, Sharon and Cherly Zoll (2005). *Reduplication: doubling in morphology*. Cambridge: Cambridge University.

Bibliography

- Iwasaki, Shin-Ya (2007). *Constructions 1*. Available online at www.constructions_online.de
- Jeong, Youngmi (2007). *Applicatives: Structure and interpretation from minimalist perspective*. Amsterdam: John Benjamins
- Kamwendo, G.H (2004). Your Tumbuka is Shallow. It is not the real Tumbuka: Linguistic purism among Chitumbuka speakers in Malawi. *Nordic journal of African Studies* 13, (3), 275-288.
- Keenan, Edward L. (1985). Passive in the World's Languages. In Timothy Shopen (ed) *Language Typology and Syntactic Change Vol I, Clause Structure*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Keenan, Edward and Matthew S. Dryer (2007). Passive in the World's Languages. In Timothy Shopen (ed.) *Clause Structure: Language Typology and Syntactic Description*, Vol. 1, 325-361. 2nd edition. Cambridge: Cambridge University Press
- Kemmer, Suzanne (1993). *The Middle Voice. Typological Studies in Language*. Amsterdam: John Benjamins
- Kemmer, Suzanne and Arie Verhagen (1994). The grammar of causatives and the conceptual structure of events. *Cognitive Linguistics* 5(2), 115-156
- Kemmer, Suzanne (1996). Collective and Distributive, or where unity meets multiplicity. *The Twenty-third Lacus forum*. Available online at <http://www.lacus.org/volumes/23>.
- Key, Harold. 1965. Some functions of reduplication in various languages. *Anthropological Linguistics*, 7, 3:88-102.
- Khrakovsky, V.S. (1973). Passive Constructions. (Definition, Calculus, Typology, meaning). *Trends in Soviet Linguistics*. Dordrecht: Reidel Publishing Company
- Khumalo, Langa (2009). The Passive and Stative constructions in Ndebele: A comparative analysis. *Nordic Journal of African Studies* 18(2), 154-174.
- Kimenyi, A. (1980). *A relational Grammar of Kinyarwanda*. London: University of California Publications.
- Kimenyi, A. (1988). Passives in Kinyarwanda. In Masayoshi Shibatani (ed.). *Passive and voice*. Amsterdam: John Benjamins, 355-386
- Kishindo, P.J (1994). The impact of a national language on minority languages: The case of Malawi. *Journal of Contemporary African Studies* 12(2), 127-150
- Kishindo, P.J (1995). Endangered Languages: An example of Chingoni. *Africana Marburgensia* 28, 1 &2, 46-58
- Kishindo, P.J (1998). Politics of language in contemporary Malawi. In K.M Phiri and K.R. Ross (eds) *Democratization in Malawi: a stocktaking*. Blantyre: CLAIM, 252-280.
- Kishindo, P.J. (2007). The Contribution of Chingoni to the Lexicons of Chichewa & Tumbuka. Paper presented to the First Mzuzu University Conference on Local studies in Malawi: *The Impact of*

- the Mfecane on Northern Malawi*. Mzuzu University, 28-29 August, 2007.
- Kiso, Andrea (2012). *Tense and aspect in Chichewa, Citumbuka and Cisená: a description and comparison of the tense-aspect systems in three southeastern Bantu languages*. Doctoral thesis. Stockholm University.
- Kittl, Seppo (2005). Recipient-prominence vs. beneficiary-prominence. *Linguistic typology* 9, 269-297
- Kittl, Seppo and Fernando Zúñiga (2010). Seppo Kittl and Fernando Zúñiga (eds.) Introduction. *Benefactives and Malefactives: Typological perspective and case studies*. Amsterdam: John Benjamins. Pp.1-28
- Kraal, Peter (2005). *A grammar of Makonde*. Doctoral thesis. Leiden University.
- Kulikov, Leonid I. (1993). The “second causative”: a typological sketch. In Bernard Comrie and Maria Polinsky (eds.) *Causatives and Transitivity*. Amsterdam: John Benjamins. 121-154.
- Kulikov, Leonid I (1999a). Remarks on doubles causatives in Tuvan and other Turkic languages. *Journal de la Société Finno-Ougrienne/ Suomalais-Ugrilainen Seuran Aikakauskirja* 88, 49-58.
- Kulikov, Leonid I (1999b). Split causativity: remarks on correlations between transitivity, aspect, and tense. In Werner Abraham and Leonid Kulikov (eds.) *Tense, Aspect, Transitivity and causativity*. Amsterdam: John Benjamins.
- Kulikov, Leonid I. (2001). Causatives. In Martin Haspelmath et al (eds.) *Language Typology and Language Universals Volume 2*. Berlin: Walter de Gruyter, 886-898.
- Kulikov, Leonid I (2011). Voice Typology. In Jae Jung Song (ed.), *The Oxford Handbook of Linguistic Typology*. Oxford: Oxford University Press, 368-398.
- Kuular, Klara B (2007). Reciprocals, Sociatives, Commitatives, and Assistives in Tuvan. Lichtenberk, Frantisek (1985). Multiple uses of reciprocal constructions. *Australian Journal of Linguistics*, 5:19-41.
- Lewis, M. Paul, Gary F. Simons, and Charles D. Fennig (eds.). 2015. *Ethnologue: Languages of the World, Eighteenth edition*. Dallas, Texas: SIL International. Online version: <http://www.ethnologue.com>.
- Li, Fengxiang, (1991). An examination of causative morphology from cross-linguistic and diachronic perspective. *Chicago Linguistic society*, 344-359
- Lichtenberk, Frantisek (2000). Reciprocals without reflexives. In Zygmunt Frajzyngier and Traci S. Curl (eds.). *Reciprocals: Forms and Functions*. Amsterdam: John Benjamins, 31-62.

Bibliography

- Lodhi, A.Y. (2002). Verb extensions in Bantu (the case of Swahili and Nyamwezi). *Africa and Asia*, No.2, 4-26
- Mabugu, Patricia R. (2001). Polysemy of the Applicative verb construction in Chishona. Phd thesis. University of Edinburgh.
- Machobane, M (1989). Some restrictions of transitivizing morphemes in Sesotho. Phd thesis, McGill University.
- Mackenzie, D.R. (1913). *Notes on Tumbuka syntax*. Livingstonia: The Mission Press.
- Malchukov, Andrej L., Martin Haspelmath & Bernard Comrie (2010). *Studies in Ditransitive Constructions: A Comparative Handbook*. Berlin: De Gruyter Mouton.
- Manova, Stela and Mark Aronoff (2010). Scope. *Morphology* 20:109-131.
- Marlo, Michael (2015). On the number of object markers in Bantu languages. *Journal of African Languages and Linguistics* 31(1), 1-65
- Marten, Lutz (1999). Syntactic and semantic underspecification in the verb phrase. Phd thesis. School of Oriental and African Studies, University of London.
- Marten, Lutz (2000). *The dynamics of Bantu Applied verbs. An analysis of the syntax-pragmatics interface*. School of Oriental and African Studies, University of London.
- Marten, Lutz and Jenneke van der Wal (2014). *A typology of Bantu subject inversion*. *Linguistic variation* Vol. 14, 2.
- Marten, Lutz (2002). *Verbal underspecification and concept formation in dynamic syntax*. Oxford: Oxford University Press
- Marten Lutz and Deograsia Ramadhani (2001). An overview of object marking in Kiluguru. *Working papers in Linguistics* 11, 259-275.
- Marten, Lutz, Nancy Kula and Nhlanhla Thwala (2007). Parameters of morphosyntactic variation in Bantu. *Transactions of the Philological Society* Vol. 105 (3), 253-338.
- Maslova, Elena (1993). The causative in Yukagir. In Bernard Comrie and Maria Polinsky (eds.) *Causatives and Transitivity*. Amsterdam: John Benjamins.
- Maslova, Ellena (2007). Reciprocal and Polyadic (Remarkable reciprocals in Bantu), in Vladimir P. Nedjalkov, Emma Geniušienė and Zlatka Guentcheva (eds) *Reciprocal constructions*. Amsterdam: John Benjamins:
- Mathangwane, Joyce T. (2001). Suffix ordering in the Ikalanga verb stem: a case against the Repeated Morph Constraint. *South African Journal of African Languages* 4:396-409.
- McCracken, John (1977). *Politics and Christianity in Malawi 1875-1940: The impact of Livingstonia Mission in the Northern Province*. Cambridge: Cambridge University Press
- Mchombo, Sam A. (1993). A formal analysis of the stative construction in Bantu. *Journal of African Languages and Linguistics* 14:5-28

- Mchombo, S.A. (2001). Effects of head-marking on constituent order in Chichewa. *Proceedings of Ifg01 conference*, University of Hong Kong, ed. Miriam Butt and Tracy Holloway King, CSLI publications, 221-237.
- Mchombo, S.A. (2004) *The syntax of Chichewa*. Cambridge: Cambridge University press.
- Mchombo, S.A. and Armino Ngunga (1994). The Syntax and Semantics of the Reciprocal Construction in Ciyawo. *Linguistic Analysis* 24, 1-2, 3-31.
- McPherson, Laura and Mary Paster (2009). Evidence for the Mirror Principle and Morphological Templates in Luganda affix ordering. *Selected Proceedings of the 39th Annual conference on African Linguistics*, Akinloye Ojo and Lioba Moshi (eds.), 56-66. Somerville, MA: Cascadia Proceedings project.
- Morimoto, Yukiko (2002). Prominence mismatches and differential object marking in Bantu. *Proceeding of the LFG02 conference* edited by Miriam Butt and Tracy Holloway King. National Technical university of Athens, Athens. CSLI publications, 292-314.
- Morimoto, Yukiko and Sam Mchombo (2004). Configuring topic in the left periphery: a case of Chichewa split-NPs. *ZAS Papers in Linguistics* 35, 347-373.
- Mous, Maarten (2003). Nen (A44). In Derek Nurse and Gérard Philippson (eds.). *The Bantu Languages*. London: Routledge, 283-306.
- Mous, Maarten (2004). The Grammar of conjunctive and disjunctive coordination in Iraqw. Martin Haspelmath (ed.) *Coordinating Constructions*. Amsterdam: John Benjamins, 109-122
- Mous, Maarten and Abel Mreta (2004). The comitative/conjunctive preposition *na* in Chathu (Pare) a Bantu language of Tanzania. *South African Journal of African Languages*, 4, 219-229.
- Moyse-Faurie, Claire (2007). Reciprocal, sociative, middle, and iterative constructions in East Futunan. In Vladimir P. Nedjalkov Emma Geniushiene and Zlatka Guentcheva (eds) *Reciprocal constructions*. Amsterdam: John Benjamins
- Mphande, Lupenga (1989). A phonological analysis of the ideophone in ChiTumbuka. PhD thesis, University of Texas at Austin.
- Mugisa, John Mwesigwa (2009). The Kihema causative construction within Baker's theory of incorporation. *Southern African Journal of Linguistics and Applied Language Studies* 27(1): 25-37
- National Statistical Office (2008). *Population and Housing Census 2008. Main Report*. NSO, Zomba.
- National Statistical Office (2010). *Malawi Demographic and Health Survey. Final Report*. NSO, Zomba.
- Nedjalkov, V.P., and Sil'nickij, G.G. (1969). 'Tipologija morfoložičeskogo I leksičeskogo kauzativa', in Xolodovič (ed.), *Tipologija kauzativnyx konstrukcij. Morfoložičeskij kauzativ* [typology of causative constructions].

Bibliography

- tive constructions: The morphological causative]. Leninigrad: Nauka, 20-50. (English translation: The typology of morphological and lexical causatives, in F. Kiefer (ed.), *Trends in Soviet theoretical linguistics*. Dordrecht: Riedel, 1-32).
- Nedjalkov, P. (1970). On the typology of the polysemy of verbal affixes. in L. Deszsö and P. Hajdú (eds.) *Theoretical problems of typology and the northern Eurasian languages*. Amsterdam, 95-97
- Nedjalkov, Vladimir P. (2007). Polysemy of reciprocal markers. In Vladimir P. Nedjalkov Emma Geniušiene and Zlatka Guentcheva (eds) *Reciprocal constructions*. Amsterdam: John Benjamins:
- Needman, Stephanie and Ida Tovonen (2011). Derived arguments. *Proceedings of the LFG11 conference* edited by Miriam Butt and Tracy Holloway. CSLI publication, also available at <http://csli-publications.Stanford.edu>
- Ngonyani, D. (1995). Towards a typology of applicatives in Bantu. 26th *Annual Conference on African Linguistics*, Los Angeles, California, March 24-26, 1995.
- Ngonyani, Deogratias Stan (1996). The Morphosyntax of Applicatives. PhD thesis. University of California.
- Ngonyani, Deo and Peter Githinji (2006). The asymmetric nature of Bantu applicative constructions. *Lingua* 116, 33-63.
- Paster, Mary (2005). Pulaar verbal extensions and phonologically driven affix order. In Geert Booij and Jaap van Marle (eds.), *Yearbook of Morphology 2005*: 155-199
- Pereltsvaig, Asya (2002). Cognate object in Modern and biblical Hebrew. In Jamal Ouhala and W.Shlosnky (eds). *Themes in Arabic and Hebrew Syntax*, 107-136.
- Pham, Hoa (1998). Vietnamese transitive verbs. *Toronto Working Papers in Linguistics* 17. University of Toronto, 226-246.
- Perlmutter, David M. (1978). Impersonal passives and the unaccusative hypothesis. *Proceedings of the 4th annual meeting of the Berkeley Linguistics Society*, pp 157-190
- Peterson, David A. (2004). High and Low applicatives: Evidence from Lai. Dartmouth College.
- Peterson, David A. (2007). *Applicative constructions*. Oxford: Oxford University press.
- Phiri, Anaclet George (1980). A description of derivational forms in Tumbuka. PhD thesis. University of Texas at Austin, Texas.
- Polinsky, Maria (2011). Applicative constructions. In Dryer, Matthews, S. and Haspelmath, Martin (eds.) *The World Atlas of Language Structures* online. Munich: Max Planck Digital Library, Chapter 109. Available online at <http://wals.info/chapter/109>. Accessed on 2013/04/18.
- Pylkkänen, Lina (2000). What applicative heads apply to. In M. Fox, A Williams, and E. Kaiser (eds.) *Proceedings of the 24th Annual*

- Penn Linguistics Colloquium. University of Penn Working papers in Linguistics Vol.6.4.*
- Quirk, Randolph and Sidney Greenbaum (1973). *A university Grammar of English*. London: Longman
- Radford, 2004. *English Syntax: an introduction*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Rapold, Christian. (1997). The Applicative in Lingala. MA thesis. Rijksuniversiteit. Leiden.
- Rapold, Christian 2010. Beneficiary and other roles of the dative in Tashelhyt. In *Benefactives and Malefactives: Typological perspective and case studies*. Amsterdam: John Benjamins, 351-376.
- Read, Margaret (1956). *The Ngoni of Nyasaland*. London: Oxford University Press.
- Regier, Terry (1998). Reduplication and the arbitrariness of the sign. In Gernsbacher, M. and Derry, S (eds). *Proceedings of the twentieth annual conference of the cognitive science society*. New Jersey: Lawrence Erlbaum Associates, Mahwah, 887-892.
- Rice, Keren (2009). Principles of affix ordering: an overview. Paper presented at the Second Viena Workshop on affix order in Slavic and Languages with Similar Morphology (5-6 June).
- Riedel, Kristina (2010). Coordination and Subject/Object Marking in Sambaa. In Karsten Legère and C. Thornell (eds.) *Bantu languages: description, analysis and theory*. Köln: Rüdiger Köppe Verlag, 217-228.
- Riedel, Kristina (2009). *The Syntax of Object Marking in Saamba: A Comparative Bantu Perspective*. Doctoral Dissertation, Universiteit Leiden.
- Riedel, Kristina and Lutz Maarten (2012). Locative object marking and the argument-adjunct distinction. *Southern Africa Linguistics Applied Language Studies* 30(2), 277-292
- Rubino, Carl (2011). Reduplication. In Dryer, Matthew S. and Haspelmath (eds) *The world atlas of language structures* online. Munich: Max Planck digital library, **chapter 27**. available online at <http://wals.info/chapter/27>. accessed on 2012-03-26
- Rugemalira, Josefata (1991). What is an asymmetrical language? Multiple object constructions in Bantu. *Proceedings of the Seventeenth Annual Meeting of the Berkeley Linguistics Society: Special Session on African Language Structure*, 200-209.
- Sadler-Brown, Emily (2013). The Nata applied double object construction for applicative and (a)symmetrical typologies. *Proceedings of the 2013 annual conference of the Canadian Linguistic Association*.
- Schadeberg, Thilo C. (1994/95). Spirantization and the 7-to-5 vowel merger in Bantu. *Belgian Journal of Linguistics*, 73-82.

Bibliography

- Schadeberg, T.C (1995). Object diagnostics in Bantu. *Issues in African Languages and Linguistics: Essays in honor of Kay Williamson*, ed by E'Nolue Emenanjo and Ozo-ekuri Ndimele. Nationa Institute for Nigerian Languages, Aba, 173-180
- Schadeberg, Thilo (2003). Derivation. In Derek Nurse and Gérard Philippson (eds.). *The Bantu Languages*. London:Routledge, 71-89
- Schäfer, Florian (2008). *The syntax of Anti-causatives: External arguments in change-of-state contexts*. Amsterdam: John Benjamins.
- Schultze-Berndt, Eva and Nikolaus P. Himmelmann (2004). Depictive secondary predicates in crosslinguistic perspective. *Linguistic Typology* 8, 59-131.
- Seidl, Amanda and Alexis Dimitriads (1997). The discourse function of object marking in Swahili. *CLS 33: The main session*, 373-389. Chicago Linguistic Society.
- Seidl, Amanda and Dimitriads, Alexis (2003). Statives and Reciprocal Morphology in Kiswahili. In Patrick Sauzet and Anne Zribi-Hertz (eds.), *Typologie des langues d'Afrique et universaux de la grammaire*, Paris: L'Harmattan, 1-32.
- Shibatani, Masayoshi (1975). *A linguistic study of causative constructions*. Bloomington, Indiana.
- Shibatani, Masayoshi (1976). The grammar of causative constructions: A conspectus. In Masayoshi Shibatani (ed.) *Syntax and Semantics Vol.6: The grammar of causative constructions*. London: Academic Press, 1-40
- Shibatani, M. (1985). Introduction. In Masayoshi Shibatani (ed). *Passive and Voice*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins, 355-386.
- Shibatani, Masayoshi and Prashant Pardeshi (2002). The causative continuum. In Masayoshi Shibatani (ed.) *The grammar of causation and interpersonal manipulation*. Amsterdam: John Benjamins
- Siewierska, Anna (1984). *The Passive: a Comparative Linguistic Analysis*. London: Croom Helm.
- Siewierska, Anna (2011). Passive Constructions. In Matthew Dryer and Martin Haspelmath (eds.) *The World Atlas of Languages Structures online*. Munich: Max Plank Digital Library, chapter 107. Available online at <http://wwls.info/107>. Accessed 2011/09/15
- Simango, Silvester Ron (1999). Lexical and syntactic causatives in Bantu. *Linguistic Analysis*, 29:1-2. Pp.69-86.
- Simango, Silvester Ron (2009). Causative disguised as stative: the affix – ik/ek in ciCewa. *Southern African Linguistics and Applied Language Studies* 27(2), 121-134
- Soko, Boston (2007). Tumbukanised Singoni or Ngonized Chitumbuka. Paper presented to the First Mzuzu University Conference on Local studies in Malawi: *The Impact of the Mfecane on Northern Malawi*. Mzuzu University, 28-29 August, 2007.

- Stassen, Leon (2000). AND-languages and WITH-languages. *Linguistic Typology* 4.1: 1-54.
- Stassen, Leon (2013). Noun Phrase Conjunction. In: Dryer, Matthew S. & Haspelmath, Martin (eds.) *The World Atlas of Language Structures Online*. Leipzig: Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology. (Available online at <http://wals.info/chapter/63>, Accessed on 2015-07-25.)
- Tallerman, Maggie (2015). *Understanding Syntax*, fourth edition. London: Routledge Taylor and Francis Group.
- Tovena, Lucia M. (2008). Pluractional verbs that grammaticise number through the part-of relation. In Brigitte Kampers-Manhe, Reineke Bok-Bennema, Bart Hollebrandse (eds.) *Romance Languages and Linguistic Theory 2008*, Amsterdam: John Benjamins, 2010, 233—248
- Thwala, Nhlanhla (2006). Parameters of variation and complement licensing in Bantu. *ZAS Papers in Linguistics* 43, 209-232
- Turner, W.Y. (1952). *Tumbuka-Tonga-English dictionary*. Blantyre Malawi: Hetherwick press.
- Vail, Leroy H. (1971). The Noun classes of Tumbuka. *African Studies* 30.1, 35-59.
- Vail, Leroy H. (1972). Aspects of the Tumbuka Verb. Doctoral Thesis. Wisconsin University
- Van der Waal, Jenneke (2009). *Word order and information structure in Makhuwa-Enahara*. Doctoral. thesis. Leiden University, Leiden.
- Van Valin, Robert D. and Randy J. LaPolla (1997). *Syntax: structure, meaning and function*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Verkerk, Annemarie (2009). A semantic map of secondary predication. *Linguistics in the Netherlands* pp115-126.
- White Fathers in Malawi (no date). Tumbuka Grammar (unpublished manuscript).
- Woolford, Ellen (1993). Symmetric and asymmetric passives. *Natural Languages and Linguistic Theory* 11, 679-728.
- Woolford, Ellen (2001) Conditions on Object Agreement in Ruwund (Bantu). In E. Benedicto (ed.) *The Umass Volume on Indigenous Languages*. University of Massachusetts Occasional Papers in Linguistics 20, 177-201. Amherst, MA: GLSA.
- Young, T. Cullen (1932). *Notes on the speech of the Tumbuka-Kamanga peoples in the northern province of Nyasaland*. London: The Religious Tracts Society.
- Zeller, J. (2004). Left dislocation in Zulu. Ms. University of KwaZulu Natal, Durban, South Africa.

Bibliography

Data Sources

- Banda, Tito (2006). *Old Nyaviyuyi in performance. Seven tales from northern Malawi as told by a master performer of the oral narrative*. Collected, translated and presented with performance directions by Tito Banda.. Mzuzu: Mzuni Publications
- CCAP Synod of Livingstonia (1961) *Sumu za Ukristu*. Blantyre: Hetherwick Press
- Chilinda, D.J (1965) *Kumanya Makhaliro*. Limbe: Longmans of Malawi Limited
- Chirwa, R.W. (1965). *Changa wali pa ulendo*. Nairobi: Longmans Green.
- Livingstonia Mission (1945). *Makani na Vidokoni*. Livingstonia, Nyasaland.
- Livingstonia Mission (n.d) Midauko : *Makani gha waNgoni*. Blantyre : Hetherwick Press
- Lungu, G. (1965). *Kupambana Mu Kakuliro*. London: Macmillan and Company
- Mkandawire, A.H. (1965). *Buku 2: Enda*. Nairobi: Longmans, Green and co. Ltd
- Mkandawire, AHC (1965) *Wene-na-Wene*. Nairobi: Longmans, Green and co. Ltd.
- Mwalwanda, D.J.C (1965). *Umoyo wa mwana Zitore*. London: Macmillan and Company.
- Nyirenda, Saulos (1931). *History of the Tumbuka Henga People*. Translated and edited by T. Cullen Young. Johannesburg: University of Witwatersrand Press.
- Young, T. Cullen (1943). *Makuriro gha mahara na maluso mukati mu wanthu*. (details missing).
- Zeller, Jochen. 2014. Three types of object marking in Bantu. *Linguistische Berichte* 239, 347-367.

